

Jiří a Otto Bubeníčkoví ve spolupráci s baletem Národního divadla

uvádějí

## Bubeníček & Friends

aneb Slavná „dvojčata“ a jejich přátelé

Užijte si večer s plejádou světových baletních hvězd!

Tančí: **Jiří Bubeníček** (Principal dancer, Dresden Semperoper Ballett)  
**Otto Bubeníček** (Principal dancer, Hamburg Ballett)

a

**Bridget Breiner** (Principal dancer, Stuttgart Ballett)  
**Arman Grigoryan** (Principal dancer, Zürich Ballett)  
**Vahe Martirosyan** (Principal dancer, Zürich Ballett)  
**Yen Han** (Principal dancer, Zürich Ballett)  
**Jón Vallejo** (Second soloist, Dresden Semperoper Ballett)  
**Elena Vostrotina** (First soloist, Dresden Semperoper Ballett)  
**Katherina Markowskaya** (First soloist, Dresden Semperoper Ballett)  
**Fabien Voranger** (First soloist, Dresden Semperoper Ballett)

Událost, která se blíží a která pro každého správného baletního fanouška znamená stejně mnoho jako pro hudebního fanouška koncert Led Zeppelin či Rolling Stones, se uskuteční **15. a 16. května 2009** v **Národním divadle**.

Bratři Bubeníčkoví totiž pořádají velké galapředstavení, na němž spolupracují se skvělými tanečníky a tanečnicemi z renomovaných evropských souborů, jako jsou Hamburg Ballett, Zürich Ballett, Dresden Semperoper Ballett či Stuttgart Ballett.

V českém tanečním prostředí se jedná o významnou událost (podobně jako každoročně konané *Balet Gala aneb Setkání v Praze*). Nejen že opět po čase rozčeří klidné vody českého tance, nemluvě o špičkové úrovni všech zúčastněných, ale také divákům představí v širším měřítku tvorbu Jiřího a Otty Bubeníčkových.

### **Svět versus Česko**

Bratry Bubeníčkovy potkal podobný osud jako mnohé jiné slavné rodáky z Čech, kteří svůj talent přivedli k absolutní dokonalosti v zahraničním angažmá. Ve světě jsou jejich představení, ve kterých podávají oslnující taneční výkony po boku nejlepších primabalerín, beznadějně vyprodaná a žádaná, jejich taneční umění opěvují kritikové i diváci a výsledky jejich umělecké spolupráce jsou rovněž velmi ceněné.

V České republice měli diváci příležitost vidět bratry Bubeníčkovy na scéně Národního divadla v rámci *Baletu Gala aneb Setkání v Praze* v sezoně 2004/2005 v choreografiích *Les Indomptés* Clauda Brumachona a *Prisoners of Feelings* Jiřího Bubeníčka. Na publikum intenzivně zapůsobila kombinace

technické preciznosti a dokonale synchronizovaných pohybů. V roce 2000 vystoupili se souborem Hamburg Ballett v představení *Sen noci svatojánské* v choreografii slavného Johna Neumeiera na hudbu F. Mendelssohna-Bartholdyho a G. Ligetiho.

### **Program pro přátele**

Galaprogram představí veškerý záběr činnosti bratří Bubeníčků. Až na úvodní choreografii *Double Violin Concerto*, na které se podíleli oba dva, je většina choreografií dílem Jiřího; Otto zkomponoval originální hudbu k choreografii *Intimate Distance*, *Unintended Consequences*, *Love 2 Love U*, *Canon in D Major*, *Duet in C* a natočil videofilm, jímž celé gala představení začne. Diváci budou mít také příležitost zhlédnout choreografii Jiřího Bubeníčka *Otvírání studánek* na hudbu Bohuslava Martinů a na film Miloše Formana. Mezi zmíněnými díly se jako drahokamy zablýsknou díla dvou neméně slavných tvůrců – H. Spoerliho a C. Brumachona. Poslední choreografie *Les Indomptés* je jako stvořená pro Otta a Jiřího. Několik minut, v nejvyšší rychlosti, na jevišti zrcadlově přesně tančí a nás tento pohled nutí k úžasu – jeden je odrazem toho druhého – ale i k zaražení, neboť vidíme dva identické tanečníky, kteří se od sebe snaží násilně a bolestivě odtrhnout.

### **Kdo je Kdo?**

Velmi působivým nahlédnutím do života Jiřího a Otty je film Petera Schlöglu „Die Ballett-Zwillinge“, který odhaluje vztah plný napětí, ale i harmonie mezi oběma tanečníky.

Otto a Jiří Bubeníčkoví pocházejí ze staré české cirkusové rodiny, a proto jim bylo předurčeno povolání artistů. Obrat nastal v jedenácti letech, kdy učitelka tance rozpoznala jejich talent a doporučila dvojčata ke studiu na pražské Taneční konzervatoři. Dalším milníkem pro ně byla soutěž v Lausanne, kde je oslovil John Neumeier a nabídnul jim studium na baletní škole v Hamburgu. Jiří a Otto nejprve odmítli; až po absolutoriu na konzervatoři přijali angažmá v hamburském souboru a jejich kariéra tím nabrala raketový vzestup.

**Otto Bubeníček** působí od roku 1997 ve funkci prvního sólisty Hamburg Ballett Johna Neumeiera. Je držitelem ceny Prix d'Espècés a ceny diváků v rámci Prix de Lausanne (1992). Účinkoval ve filmovém dokumentu Petera Schlöglu pro TV Arte o Jiřím a Ottovi *Die Ballett-Zwillinge*, v dokumentárním filmu Dony Feuer *The Working of Utopia*; ztvárnil hlavní roli v baletním filmu *Tod in Venedig* a *Neklidné vidiny*.

K nejvýznamnějším rolím patří: Nižinský a Zlatý sluha v baletu *Nižinský*, Princ v baletu *Popelka*, rytíř Des Grieux v baletu *Dáma s kaméliemi*, Albrecht v *Giselle*, Nižinský ve stejnojmenném baletu, Demetrius a Puk ve *Sen noci svatojánské*, Benvolio, Tybalt a Romeo v baletu *Romeo a Julie*, Drosselmeier a Princ v baletu *Louskáček*, King Ludwig II. v baletu *Illusionen - wie Schwanensee*, Solor v baletu *Bajadéra*, Princ v *Šípkové Růžence*, Boris Alexejevič Trigorin v baletu *The Seagull* a mnoho dalších rolí v baletech světového choreografa J. Neumeiera; k dalším rolím patří Carabosse v baletu *Šípková Růženka* M. Eka, James v *La Sylphide* P. Lacota, a sólové role v *Theme and Variation* G. Balanchina, *Remanso* N. Duata, *Monotones* F. Ashtona, *The Unsung* José Limon a další. Zkomponoval hudbu pro choreografie Jiřího Bubeníčka *Unerreichbare Orte* (Hamburg Ballett, 2005), *Ai No Yukue Mo* (Sapporo, 2005) a *Le soufflé de l'esprit* (Zürich Ballett, 2007), kde vytvořil také kostýmy a scénu.

V roce 2006 ve spolupráci s Janou Pulkrábkovou a za podpory Film-foundation Hamburg debutoval jako režisér s krátkým filmem *Nocturnal Ecstasy*, pro který vytvořil partituru a byl také hercem a vedoucím střihu.

Otto Bubeníček také působí jako pedagog v rámci světových Masterclasses a trénuje tanečníky pro mezinárodní soutěže (Varna, Arsen Megrabyan – zlatá medaile).

Podrobněji na [www.bubenicek.net](http://www.bubenicek.net)

**Jiří Bubeníček** působil od roku 1993 v angažmá v Hamburg Ballett Johna Neumeiera a od roku 2006 je prvním sólistou baletu Semperoper v Drážďanech. Je držitelem Prix d'Espècés v rámci Prix de Lausanne (1992), Benois de la Danse za roli Armanda v baletu *Dáma s kaméliemi* (2002), ceny Second Class Distinction za choreografii *Made on Earth* z mezinárodní baletní soutěže ve Varně (2002) a ceny Public Prize za choreografii *Prisoners of Feelings* z mezinárodní choreografické soutěže v Hannoveru (2004).

Se svým bratrem účinkoval ve filmovém dokumentu Petera Schlögl pro TV Arte *Die Ballett-zwillige*, v dokumentárním filmu Dony Feuer *The Working of Utopia*; ztvárnil hlavní roli v baletním filmu *Illusionen - wie Schwanensee, Tod in Venedig a Neklidné vidiny*.

K nejvýznamnějším rolím patří: Nižinský ve stejnojmenné inscenaci (choreograf John Neumeier vytvořil balet přímo na Jiřího Bubeníčka), Armand v *Dámě s kaméliemi*, Theseus, Oberon a Lysandr v baletu *Sen noci svatojánské*, Hans v baletu *Ondine*, Horvendel v *Hamletovi*, Benvolio a Merkucio v baletu *Romeo a Julie*, Albrecht v *Giselle*, Princ v *Šípkové Růžence*, Günter v *Louskáčkovi*, Solor v baletu *Bajadéra* a dále sólové role v *Theme and Variations* G. Balanchina, *Enemy in The Figure* a *In the Middle Somewhat Elevated* W. Forsytha, *Grey Area* a *Reverence* D. Dawsona, *The Unsung* J. Limóna, *Light Beings* a *Šípková Růženka* M. Eka, *Remanso* N. Duata, *Forgotten Land*, *Petite Mort* a *Duet* z *Whereabouts Unknown* J. Kyliána, *Le Pavillon d'Armide* M. Fokina, *Les Indomptés* C. Brumachona, *Das Verschwundene (The Disappeared)* D. Dawsona, *Entre d'Eux* Kadera Belarbiho (pro Galavečer v Bruselu "Dance for Life" 25.1. 2004, vytvořeno pro Marie-Agnès Gillot a Jiřího Bubeníčka) a *Trio* Sidi Larbi Cherkaouiho (pro Hermés International v Osace a Tokyu, vytvořeno pro Marie-Agnès Gillot, Otto a Jiří Bubeníčka)

#### Tančil s významnými sólisty:

- *Bajadéra* s Polinou Semionovou a Světlanou Zacharovou
- *Dáma s kaméliemi* s Luciou Lacarrou
- *Louskáček* s Luciou Lacarrou
- *Whereabouts Unknown* s Marií-Agnès Gillot
- ve svých choreografiích s Marií-Agnès Gillot
- Hamburg Ballett – repertoár s Heather Jurgensenem, Annou Polikarpovou, Elizabeth Loscavio, Silvií Azzoni
- Dresden Semperoper Ballet – repertoár s Natalií Sologub, Yumiko Takeshima, Olgou Melnikovou
- Paris Opera – *Dáma s kaméliemi* s Agnes Letestu

Je autorem choreografií: *Toccata in C* (světová premiéra 13. května 2009 v New Yorku, David H. Koch Theater – Lincoln Center, vytvořeno pro New York City Ballet - hudba, kostýmy, scéna: Otto Bubeníček), *Te Deum*, *Canon in D major* (pro Noverre Choreographic Institute ve Stuttgartu, hudba: Pachelbel), *Rencontre*, *Cantata in C*, *7th Symphony* (pro New York City Choreographic Institute), *Le soufflé de l'esprit* (pro Zurich Ballett), *Unereichbare Orte* (pro Hamburg Ballett), *Otvírání studánek* (pro Festival B. Martinů v Bazlu), *Lamentate*, *Ai No Yukue*, *La Foule*, *The Feeling Begins*, *A Different Drum*, *Fragile Vessels*, *Bolero II.*, *Graffiti*, *Absinth*, *Made on Earth*, *Beyond Words*, *Prisoners of Feelings*, *Intimate Distance* a *Yuh*.

Podrobněji na [www.jiribubenicek.com](http://www.jiribubenicek.com)

Status tanečníků, kteří právem náleží ke světové extratřídě, dokládají četná hostování na prestižních divadelních scénách a účast na galakoncertech a mezinárodních festivalech od Mnichova přes Vídeň, Paříž, Brusel, Kodaň,

Stockholm, Sankt Petěrburg, Hon Kong, Peking, Tokyo, Houston, New York, Los Angeles, Washington, až po Austrálii.

**Srdečně Vás zveme 15. a 16. května 2009 do Národního divadla na večer plný nezapomenutelných okamžiků ve společnosti vynikajících umělců!**